

**Air Trade Centre SRL Romania**  
Sos. Odaii 307-309, Sector 1  
013604 Bucharest  
Romania

## **Politica privind etica**

### **Introducere**

Orice referinte privind SIG vor fi considerate a fi aplicabile si cu privire la ATC si ATCI. Air Trade Centre s.r.l. ("ATC"), in calitate de membru al SIG Group, detine un numar de principii si valori fundamentale pe care considera ca este important sa fie respectate. Increderea si respectul din partea angajatilor, clientilor, asociatilor, formatorilor de opinie si a altor parti interesate si a publicului – sunt bunuri care nu pot fi cumparate si reprezinta baza succesului nostru. Din acest motiv activitatile ATC trebuie desfasurate in conformitate cu aceste principii si valori. Impactul pe care il pot avea delictele si comportamentul lipsit de etica asupra Grupului poate fi substantial.

Fiecare angajat are dreptul de a avea asteptari din partea ATC cu privire la mentinerea unor standarde corespunzatoare si fiecare are datoria de a mentine aceste standarde prin deciziile, actiunile si afirmatiile sale. O responsabilitate mai mare au persoanele care detin functii de conducere. Acestia trebuie sa dea dovada in mod deschis de spirit de lider in momentul in care aplica practicile de afaceri expuse in prezenta politica.

Prezenta Politica privind etica este sustinuta de conducerea ATC si de toti membrii Consiliului SIG plc si este revizuita in mod periodic. Politica acopera toate aspectele care pot fi intalnite la locul de munca si prezinta standarde privind profesionalismul si integritatea care sa fie mentinute de personal in ceea ce priveste toate operatiunile Grupului din intreaga lume.

Toti angajatii au dreptul si responsabilitatea de a rezolva indoielele si incertitudinile privind intrebarile legate de etica si inainte de a actiona, trebuie sa contacteze managerul direct, supraveghetorul sau Departamentul de Resurse Umane pentru instructiuni. Grupul incurajeaza politica „usilor deschise” astfel incat, in cazul in care este necesar, intrebarile respective pot fi supuse atentiei conducerii de la nivel superior. Grupul are, de asemenea, o Politica si o Procedura de Divulgare in cadrul carora pot fi ridicate probleme specifice fara teama de discriminare.

### **Principii de afaceri**

Politica privind etica nu poate acoperi fiecare circumstanta in care un angajat trebuie sa isi analizeze comportamentul. Daca orice angajat are indoiele cu privire la ORICE aspect legat de etica, acesta trebuie sa caute consiliere in primul rand la managerul sau supraveghetorul sau direct.

Pentru a-si indeplini obligatiile, ATC a dezvoltat si foloseste o gama extinsa de politici. Toti angajatii sunt informati cu privire la acestea prin intermediul Internetului sau site-urilor intranet, manualelor, cursurilor de formare profesionala sau materialelor pentru formare profesionala, prin intermediul Evaluarii Profesionalismului si Progreselor, Regulamentului Intern si prin campanii de constientizare interna.

Principiile de afaceri cheie sunt prezentate mai jos:

1. Politica noastra este de a respecta legile fiecarei tari in care activam.
2. Discriminarea sau hartuirea de orice fel nu vor fi tolerate.
3. Intentionam sa fim un partener responsabil in cadrul comunitatilor noastre locale.
4. Drepturile legale si morale ale celorlalti vor fi luate in considerare in cadrul activitatilor noastre de afaceri.
5. Vom mentine un mediu sigur si sanatos in care oamenii sa lucreze.
6. Vom adopta o politica activa de responsabilitate fata de mediul inconjurator.

**Air Trade Centre SRL Romania**

Sos. Odaii 307-309, Sector 1  
013604 Bucharest  
Romania

7. Nu vom denatura adevarul in mod constient.
8. Conform politicii noastre, nu facem donatii in scopuri politice.
9. Nu se poate oferi sau accepta mita.
10. Conflictele de interese trebuie evitate si in toate cazurile acestea trebuie raportate.
11. Angajatii sunt incurajati sa raporteze orice delict pe care le suspecteaza.

### **Respectarea legii**

Politica noastra este de a respecta legile, regulile si regulamentele tarilor, statelor sau ale altor jurisdicții in care activam. Politica noastra este de a coopera pe deplin cu autoritatile publice competente si organismele de reglementare.

### **Drepturile omului**

Politica noastra este de a respecta drepturile omului in ceea ce priveste fiecare persoana asociata cu Grupul, si de a asigura (ca):

1. angajatii au libertatea de a se asocia fara teama de discriminare impotriva exercitarii unor astfel de libertati;
2. interzicerea folosirii copiilor ca forta de munca si interzicerea folosirii persoanelor ca forta de munca impotriva vointei acestora;
3. restrictii corespunzatoare privind accesul si folosirea informatiilor cu caracter personal;
4. respect privind intimitatea

### **Angajare, discriminare si hartuire**

Scopul nostru este de a oferi conditii de angajare clare si corecte si de a oferi angajatilor oportunitati corespunzatoare pentru a-si dezvolta abilitatile si de a progresa in cariera. Intentia noastra este de a onora toti termenii si toate conditiile aplicabile privind angajarea.

Consideram ca diversitatea in ceea ce priveste forta de munca a ATC reprezinta un punct forte pentru afacerile noastre. Toti angajatii, indiferent de culoare, rasa, religie, sex, stare civila, orientare sexuala, dizabilitati sau varsta, vor fi tratati in mod egal, corect, onest, cu respect si demnitate. Hartuirea (inclusiv hartuirea sexuala, fizica, mentala, folosirea unui limbaj abuziv sau a unor gesturi ofensatoare) sau comportamentul indecent, in orice forma, nu vor fi tolerate. Orice angajat despre care s-a dovedit ca a actionat intr-o maniera discriminatorie sau ca a avut un comportament indecent sau de hartuire va fi supus unei sanctiuni disciplinare si toti angajatii sunt incurajati cu tarie sa raporteze astfel de incidente.

### **Sanatate si siguranta**

Compania isi recunoaste datoria si beneficiile asigurarii unor conditii de munca sigure si promovarii unui mediu de lucru sanatos. Verificarea externa a sistemelor noastre de management este incurajata (de exemplu OHSAS 18001 la SIG din Marea Britanie), iar Grupul face eforturi continue pentru imbunatatirea performantei prin instruire si constientizarea oamenilor cu privire la posibilele pericole si la practicile periculoase.

## **Air Trade Centre SRL Romania**

Sos. Odaii 307-309, Sector 1  
013604 Bucharest  
Romania

### **Management-ul mediului**

Grupul monitorizeaza si administreaza in mod activ impactul sau asupra mediului inconjurator, straduindu-se sa depaseasca cerintele legislatiei locale. Acolo unde este cazul, au fost adoptate scheme de verificare externa (de exemplu ISO 14001 la SIG din Marea Britanie), iar schemele de verificare au fost adoptate pentru a se asigura unde este specificat, cherestea din surse cu efecte minime asupra mediului a fost utilizata in procesul de fabricatie si de furnizare a produselor vandute.

### **Implicare in comunitate**

ATC intentioneaza sa fie un partener responsabil in cadrul comunitatilor locale unde activeaza, prin sustinerea initiativelor comunitare si a actiunilor caritabile locale. Fiecare unitate de afaceri este incurajata, prin politica de donatii in scopuri caritabile a Companiei, sa dezvolte programe care sa raspunda nevoilor comunitatii locale.

### **Etica pe piata de desfacere**

Materialele promotionale vor fi precise si corecte. Nu se vor formula pretentii exagerate si nu se vor agreea alte forme de publicitate sau denaturare a adevarului.

Clientii vor fi tratati cu respect iar concurenta va fi corecta si etica.

Nu va fi permisa colaborarea cu concurenta in scopul stabilirii sau mentinerii preturilor sau al restrictionarii comertului in mod nelegal.

1. Clientilor le vor fi furnizate informatii concrete cu privire la preturi, programe, servicii si alti termeni de afaceri. Furnizorii, subcontractantii, consultantii sau reprezentantii vor fi tratati in mod corect, onest si in conformitate cu termenii agreati.
2. Clientii, furnizorii, consultantii sau reprezentantii pot, in mod periodic, sa divulge informatii confidentiale angajatilor. Este datoria noastra sa respectam aceste informatii confidentiale.
3. Orice plangeri din partea clientilor, furnizorilor, consultantilor sau reprezentantilor vor fi tratate in mod prompt si corect.
4. In timp ce obtinerea de informatii comerciale obisnuite este acceptabila, spionajul industrial impotriva concurentei nu este permis.
5. Nu este politica Companiei sa incalce in mod voit drepturile de autor, marcile, brevetele sau alte drepturi inregistrate de proprietate intelectuala ale altor persoane.
6. Angajatii se vor asigura ca aranjamentele sau contractele agreate cu furnizorii corespund valorilor si principiilor expuse si ca acestea nu au o influenta negativa asupra reputatiei Grupului.

### **Contributii politice**

Nu sunt permise contributiile din partea Companiei, fie in numerar, bunuri, servicii sau echipamente.

## **Air Trade Centre SRL Romania**

Sos. Odaii 307-309, Sector 1  
013604 Bucharest  
Romania

### **Mita sau alte plati care pot influenta activitatile de afaceri**

Este interzisa acordarea sau primirea unor astfel de plati. Niciun fel de mita nu poate fi acordata catre sau acceptata de la clienti, furnizori, politicieni, consilieri sau reprezentanti guvernamentali. Este interzisa stabilirea conturilor sau bugetelor interne in scopul facilitarii mitei sau influentarii tranzactiilor (fonduri ilicite).

### **Cadouri si forme de divertisment**

O atentie deosebita trebuie acordata in ceea ce priveste acceptarea sau oferirea de cadouri/forme de divertisment, si acestea nu sunt permise daca ar crea un conflict de interese real sau astfel perceput. Schimbul de curtoazii este acceptabil doar in cazul in care exista un scop de afaceri clar si acestea se inscriu in limitele bunului gust. Primirea si acordarea in exces de forme de divertisment, cadouri substantiale sau favoruri nu sunt acceptate.

Pot exista cazuri in care refuzul unui cadou poate pune persoana care il ofera intr-o pozitie stanjenitoare, in special in cazul in care acesta este oaspete in anumite tari. Inainte de a pleca intr-o calatorie de afaceri, trebuie studiate traditiile si obiceiurile locale. Angajatii trebuie sa refuze in mod politicos cadourile/formele de divertisment in exces, explicand persoanei care ofera faptul ca politica Companiei interzice primirea unor astfel de cadouri/forme de divertisment.

Oferirea de cadouri/forme de divertisment trebuie autorizata si asumata in mod corespunzator.

Daca nu sunteti sigur ca formele de divertisment sau cadourile sunt potrivite, trebuie sa discutati aceste aspecte cu conducerea locala inainte de a accepta sau oferi astfel de cadouri sau forme de divertisment.

### **Conflicte de interese**

Conflictele de interese, fie reale sau astfel percepute, trebuie evitate. Actiunile intreprinse de angajati trebuie sa fie obiective si in interesul Companiei. Instructiunile de mai jos nu pot acoperi toate cazurile posibile, insa sunt identificate cateva domenii potentiale de conflict.

1. Acceptarea platilor personale din partea furnizorilor, care pot influenta deciziile dvs. de afaceri, nu este permisa.
2. Eventualele conflicte intre relatiile personale si cele profesionale ar trebui evitate.
3. Angajatii ATC trebuie sa aduca la cunostinta Administratorului ATC (si trebuie sa notifice managerului direct) cu privire la orice interes pe care acestia sau un membru apropiat al familiei l-ar putea avea in afacerea ATC sau cu care ATC colaboreaza (fara a lua in considerare detinerea de actiuni intr-o companie majora, atata timp cat o astfel de investitie nu creaza un conflict de interese).
4. Angajatii ATC trebuie sa obtina aprobarea in scris a Administratorului ATC (cu notificarea managerului direct) inainte de a accepta un al doilea loc de munca, consultanta, numire in Consiliul altei Companii sau orice alta forma de lucru. In orice caz, nu trebuie sa apara un conflict de interese cu ATC sau SIG.
5. Trebuie evitata desfasurarea unei activitati private sau stabilirea proprietatii intelectuale in acelasi domeniu sau intr-un domeniu similar de afaceri cu cel al Grupului in situatii in care este dificil de distins intre dreptul de proprietate personal si cel al Companiei.
6. Este ilegal pentru Angajatii ATC sa cumpere sau sa vanda actiuni in SIG plc in baza cunostintelor cu privire la existenta unor informatii concrete care pot afecta pretul actiunii, daca informatiile respective (informatii care pot afecta pretul) nu sunt disponibile pentru public. Fara a tine seama de datoria unui angajat fata de angajatorul sau de a pastra

**Air Trade Centre SRL Romania**

Sos. Odaii 307-309, Sector 1  
013604 Bucharest  
Romania

confidentialitatea informatiilor care pot afecta pretul, divulgarea unor astfel de informatii unui tert neautorizat poate atrage raspunderea civila si penala. Regulamentul Intern al Companiei privind Tranzactionarea Valorilor Mobiliare furnizeaza instructiuni suplimentare cu privire la acest aspect, iar daca au indoilei, angajatii trebuie sa contacteze Secretarul Companiei pentru instructiuni suplimentare.

7. Daca angajatii suspecteaza ca ar avea un conflict de interese, fie real sau potential, acestia trebuie sa discute imediat aceste aspecte cu managerul direct. Angajatii nu trebuie sa ia parte si nici sa incerce sa influenteze o decizie de afaceri care poate avea drept rezultat un conflict de interese.

### **ATC Informatii privind proprietatea**

Informatiile interne speciale considerate "secrete comerciale" reprezinta bunuri de valoare care nu trebuie divulgate nimanei fara autorizare corespunzatoare. Conform legii, secretele de serviciu reprezinta proprietatea Companiei, iar angajatii au obligatia de a le proteja. Angajatilor le pot fi furnizate sau pot intra in contact cu informatii speciale din punct de vedere comercial sau care le pot fi oferite pentru a avea o intelegere mai buna asupra activitatii de afaceri, de exemplu in cadrul intalnirilor de informare a personalului. Acest tip de informatii nu trebuie divulgat in afara organizatiei, in niciun mod (de exemplu, verbal, oral, prin Internet chat room sau catre mass-media). Incalcarea acestei obligatii poate avea drept rezultat luarea unor masuri disciplinare.

### **Angajatii actionari**

Consiliul de Administratie sustine ideea de angajati actionari. Cu toate acestea, este esential ca angajatii actionari sa respecte instructiunile expuse la paragraful 6 din sectiunea intitulata Conflicte de Interese atunci cand tranzactioneaza cu actiunile societatii. Nu trebuie acordata consiliere financiara privind investitia in Companie de catre sau pentru angajati.

### **Actiune disciplinara**

Orice angajat care incalca standardele etice poate fi sanctionat disciplinar cu avertisment verbal, avertisment scris, suspendare sau incetarea contractului de munca.

Administratorului ATC ii revine responsabilitatea principala privind implementarea politicii in cadrul ATC iar politica respectiva este semnata de catre Administrator si de catre Directorul General pentru a demonstra angajamentul ATC. Directorului Executiv al Grupului SIG ii revine aceeasi responsabilitate de implementare a politicii in cadrul Grupului SIG Group, si acesta a semnat politica SIG plc pentru a demonstra angajamentul Consiliului Grupului SIG. O copie a prezentei politici poate fi gasita pe website-ul SIG plc [www.sigplc.com](http://www.sigplc.com).

DI Jan van Rij  
**Director General Grup, ATCI**

DI. Dan Nicolaescu  
**Administrator, ATC Romania s.r.l.**

**Nr. Emitere:**  
**Data Emitere:**  
**Document Re:**

1  
April 2010  
ATC-RO-EP